

Ujedinjena Kraljevina-London: Usluge vezane uz uvjetne kazne
OJ S 1/2021 04/01/2021
Obavijest o izmjeni
Usluge

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

Odjeljak I: Javni naručitelj/naručitelj

I.1. Naziv i adrese

Službeni naziv: Ministry of Justice

Poštanska adresa: 102 Petty France

Mjesto: London

NUTS kod: UK United Kingdom

Država: Ujedinjeno Kraljevstvo

Osoba za kontakt: Paul Carter

E-pošta: probationcommercialteam@justice.gov.uk

Telefon: +44 2033343555

Internetska(-e) adresa(-e):

Glavna adresa: www.gov.uk/government/organisations/ministry-of-justice

Odjeljak II: Predmet

II.1. Opseg nabave

II.1.1. Naziv

Transforming Rehabilitation

II.1.2. Glavna CPV oznaka

75231240 Usluge vezane uz uvjetne kazne

II.1.3. Vrsta ugovora

Usluge

II.2. Opis

II.2.1. Naziv

Transforming Rehabilitation: Contracts for the Services of Rehabilitative Services and Offender Management

Grupa br.: 3

II.2.2. Dodatne šifre CPV-a

75100000 Usluge javne uprave, 75230000 Usluge na području pravosuđa, 75240000 Usluge u vezi s javnom sigurnošću, javnim redom i mirom, 80400000 Usluge obrazovanja odraslih i druge usluge obrazovanja, 80500000 Usluge izobrazbe, 85100000 Usluge u području zdravstva, 85300000 Usluge socijalne skrbi i srodne usluge

II.2.3. Mjesto izvršenja

NUTS kod: UK United Kingdom

Glavna lokacija ili mjesto izvršenja: England and Wales.

II.2.4. Opis nabave u vrijeme sklapanja ugovora

Following publication of Contract Notice ref [2013/S 183-315991](#), successful bidders acquired the Community Rehabilitation Companies (CRCs) and contracts were awarded on 5 December 2014 for the delivery of probation services, with contracts entered on 18 December 2014. The scope of services was a Rehabilitation Programme which involved the split of the then current probation and offender resettlement services into a single national public probation service (National Probation Service (NPS)) and the setting up of a series of independently owned and operated Community Rehabilitation Companies (CRCs) to deliver rehabilitation (probation and resettlement) services in 21 Contract Package Areas (CPAs) across England and Wales. The contracts were for a 7-year initial term with an option to extend for a further 3 years. The contracts are due to expire on 25 June 2021, following service of termination notices in December 2018 and subsequent extensions being agreed in December 2019. The GBP (£) figures quoted within the original contract award notice were the maximum anticipated, total, real value of the contracts if the contracts had been extended to the fullest amount allowed under the contract and payment by results had been paid at the maximum level in all periods including all extensions.

II.2.7. Trajanje ugovora, okvirnog sporazuma, dinamičkog sustava nabave ili koncesije

Početak: 18/12/2014 Završetak: 25/06/2021

II.2.13. Podaci o fondovima Europske unije

Nabava je povezana s projektom i/ili programom koji se financira iz fondova Europske unije: ne

Odjeljak V: Dodjela ugovora/koncesije

Ugovor br.: 2015/S 027-045770

Grupa br.: 3

Naziv:

Durham and Cleveland

V.2. Dodjela ugovora/koncesije

V.2.1. Datum sklapanja ugovora/odluke o dodjeli koncesije

18/12/2014

V.2.2. Podaci o ponudama

Ugovor/koncesija je dodijeljen(a) skupini gospodarskih subjekata: ne

V.2.3. Naziv i adresa ugovaratelja/koncesionara

Službeni naziv: The Durham Tees Valley Community Rehabilitation Company Ltd

Nacionalni registracijski broj: 08802521

Poštanska adresa: Wetherby House Wetherby Close, Portrack Interchange Business Park

Mjesto: Stockton-on-Tees, Cleveland

NUTS kod: UK United Kingdom

Poštanski broj: TS18 2SL

Država: Ujedinjeno Kraljevstvo

Ugovaratelj/koncesionar je malo ili srednje poduzeće.: ne

V.2.4. Podaci o vrijednosti ugovora/grupe/koncesije

Ukupna vrijednost nabave: 184 000 000,00 GBP

Odjeljak VI: Dopunski podaci

VI.3. Dodatni podaci

VI.4. Postupci pravne zaštite

VI.4.1. Tijelo nadležno za postupak pravne zaštite

Službeni naziv: High Court of Justice

Mjesto: London

Država: Ujedinjeno Kraljevstvo

VI.5. Datum slanja ove obavijesti

30/12/2020

Odjeljak VII: Izmjene ugovora/koncesije

VII.1. Opis nabave nakon izmjena

VII.1.1. Glavna CPV oznaka

75231240 Usluge vezane uz uvjetne kazne

VII.1.2. Dodatne šifre CPV-a

VII.1.3. Mjesto izvršenja

NUTS kod: UK United Kingdom

Glavna lokacija ili mjesto izvršenja: England and Wales.

VII.1.4. Opis nabave

The scope of services was a rehabilitation programme which involved the split of the then current probation and offender resettlement services into a single national public probation service (National Probation Service (NPS)) and the setting up of a series of independently owned and operated Community Rehabilitation Companies (CRCs) to deliver rehabilitation (probation and resettlement) services in 21 Contract Package Areas (CPAs) across England and Wales.

VII.1.5. Trajanje ugovora, okvirnog sporazuma, dinamičkog sustava nabave ili koncesije

Početak: 18/12/2014 Završetak: 25/06/2021

VII.1.6. Podaci o vrijednosti ugovora/grupe/koncesije

Ukupna konačna vrijednost ugovora/grupe/koncesije: 184 000 000,00 GBP

VII.1.7. Naziv i adresa ugovaratelja/koncesionara

Službeni naziv: The Durham Tees Valley Community Rehabilitation Company Ltd

Nacionalni registracijski broj: 08802521

Poštanska adresa: Wetherby House Wetherby Close, Portrack Interchange Business

Mjesto: Stockton-on-Tees, Cleveland

NUTS kod: UK United Kingdom

Poštanski broj: TS18 2SL

Država: Ujedinjeno Kraljevstvo

Ugovaratelj/koncesionar je malo ili srednje poduzeće.: ne

VII.2. Podaci o izmjenama

VII.2.1.

Opis izmjena

Priroda i opseg izmjena (s naznakom mogućih ranijih izmjena ugovora):

The authority has made previous modifications which have been subject to prior modification notices (where applicable). This notice relates to modifications to the Lot 3. The Durham Tees Valley Community Rehabilitation Company ('CRC') contract (the Agreement). The change is made to support the CRC to move from the Covid Relief Period to 'transition and recovery' in accordance with the previous modification pursuant to the guidance set out in PPN4/20 (Procurement Policy Note 04/20: Recovery and Transition from COVID-19).

The authority has made variations to deal with the following two phases:

- Phase 1 – The Covid Transition Period (from 31 August 2020 (being when the Covid Relief Period expired under the previous modification) until 4 December 2020. The initial previous modification was effective until 31 October 2020 with a right for the authority to change this date. The authority issued a notice to change the date to 4 December 2020 — during this phase the CRC shall have its service delivery obligations amended temporarily to reflect the continuing difficulties of delivering their obligations under pandemic restrictions (and the authority shall waive its remedies and rights under the Agreement in whole or in part, as and where appropriate, in respect of such obligations). The CRC shall deliver the services to the extent provided for (from 1 September 2020) in the Transition EDM and Transition Plan and the CRC shall carry out all obligations on it as set out in the Transition EDM and Transition Plan. The Transition EDM and Transition Plan are integral to the CRC moving away from the EDM and achieving progress back to business as usual delivery of the services in line with the Agreement prior to the impact of the pandemic,
- Phase 2 – The recovery period (being the period from 5 December 2020 to 31 March 2021 (or such other date as may be notified by the Authority to the CRC)) – during this period the CRC's shall operate in accordance with the Transition EDM And Transition Plan with associated contractual relief but with pricing and transparency on a cost plus basis as set out in a previous modification. The invoicing procedures are also updated for this period,
- the CRC shall be required to pay any service credits that accrue during the service credit transition period (being the period from 1 October 2020 to 31 March 2021 (or such other date as may be notified by the authority to the CRC)) for service level 4 and service level 18 only. The remainder of the service credits shall continue to be disapplied during this period but must continue to be monitored and reported against by the CRC,
- there is a process for reviewing and updating the Transition EDM and Covid Transition Plan during the Covid Transition Period and/or the recovery period,
- additional obligations are included on the CRC relating to transparency, open book and audit during the Covid Transition Period and the recovery period and
- the authority has the right to cease the relief granted and recover payments where the CRC does not comply with the amended obligations.

The authority considers the modifications of the contract without prior publication of a contract notice is permitted by the Public Contracts Regulations 2015 and Directive 2014/24/EU. The contract was modified in accordance with Regulations 72(1)(c) and/or (e)/Articles 72(1)(c) and /or (e) and accordingly does not in the authority's view amount to the award of a new contract and/or an unlawful substantial change. The modification does not alter the overall nature of the contract and the increase in price does not exceed 50 % of the value of the original contract. As has been recognised by the European Commission (2020/C 108 I/01 refers), the Covid-19 crisis is an event which could not have been foreseen nor planned for in advance by the authority.

VII.2.2. Razlozi izmjene

Potreba za izmjenom nastala zbog okolnosti koje pažljivi javni naručitelj nije mogao predvidjeti (čl. 43. st. 1. t. (c) Direktive 2014/23/EU, čl. 72. st. 1. t. (c) Direktive 2014/24/EU, čl. 89. st. 1. t. (c) Direktive 2014/25/EU)

Opis okolnosti zbog kojih je izmjena nužna i objašnjenje nepredviđene naravi tih okolnosti:
The modification is brought about due to the unforeseen circumstance surrounding the Covid-19 pandemic and its impact on the economy, to allow for the temporary, proportionate, and appropriate relief to the CRC in line with government guidance.

VII.2.3. Povećanje cijena

Ažurirana ukupna vrijednost ugovora prije izmjena (uzimajući u obzir moguće ranije izmjene ugovora i prilagodbe cijene te, u slučaju Direktive 2014/23/EU, prosječnu inflaciju u predmetnoj državi članici)

Vrijednost bez PDV-a: 72 481 000,00 GBP

Ukupna vrijednost ugovora nakon izmjena

Vrijednost bez PDV-a: 72 481 000,00 GBP